

# ceride

Ben-Anlatıları Araştırmaları Dergisi/*Journal of Ego-Document Studies*

Cilt/*Volume* 1 • Haziran/*June* 2023 • No. 1





# ceride

Ben-Anlatıları Araştırmaları Dergisi/*Journal of Ego-Document Studies*

Cilt/Volume 1 • Haziran/June 2023 • No. 1

İSTANBUL MEDENİYET ÜNİVERSİTESİ

**Ceride: Ben-Anlatıları Araştırmaları Dergisi**

*Ceride: Journal of Ego-Document Studies*

Cilt 1: Sayı 1 – Haziran 2023

Volume 1: Issue 1 – June 2023

ISSN: 3023-4425

**Editör/Editor-in-Chief**

Selim Karahasanoğlu,  
selim.karahasanoglu@medeniyet.edu.tr

**Editör Yardımcısı/Associate Editor**

Semra Çörekçi, semra.corekci@medeniyet.edu.tr

**Editör Asistanı/Assistant Editor**

Gülşen Yakar, gulsen.yakar@medeniyet.edu.tr

**Kitabiyat Editörleri/Book Review Editors**

Batuhan Aksu, aksuubatuhan@gmail.com  
Özlem Özdemir Kumbar,  
ozlem.kumbar@medeniyet.edu.tr

**Sosyal Medya Editörü/Social Media Editor**

Batuhan Aksu, aksuubatuhan@gmail.com

**Teknik İletişim/Technical Contact**

Emre Eken, emre.eken@medeniyet.edu.tr

**Yayın Kurulu/Editorial Board**

M. Yılmaz Akbulut, İstanbul 29 Mayıs Üniversitesi •  
Elmin Aliyev, Bağımsız Araştırmacı • Sami Arslan,  
Fatih Sultan Mehmet Vakıf Üniversitesi • Elif Sezer  
Aydınlı, Koç Üniversitesi Anadolu Medeniyetleri  
Araştırma Merkezi • Yüksel Çelik, Marmara  
Üniversitesi • Aslı Çiftçi, İzmir Ekonomi Üniversitesi •  
Rudolf Dekker, Universiteit Amsterdam (Emekli) •  
Suraiya Faroqhi, İbn Haldun Üniversitesi •  
İhsan Fazlıoğlu, İstanbul Medeniyet Üniversitesi •  
Barbara Kellner-Heinkele, Freie Universität Berlin •  
Cemal Kafadar, Harvard University • Sigurđur Gylfi  
Magnússon, University of Iceland • Sylvie Moret  
Petrini, University of Lausanne • Danièle Tosato-  
Rigo, University of Lausanne • François-Joseph  
Ruggiu, CNRS • Dana Sajdi, Boston College •  
Liz Stanley, Edinburgh University • Derin Terziođlu,  
Boğaziçi Üniversitesi • Kadir Turgut, İstanbul  
Üniversitesi • Sadık Yazar, İstanbul Medeniyet  
Üniversitesi • Yurt Zaretsky, HSE University

**Tasarım/Designer**

Kadir Abbas, kadir.abbas@gmail.com

**Kapak Resmi/Cover Image**

Kabudlu Mustafa Vasfi Efendi, *Tevarih*,  
Leiden University Library, Special Collection,  
Cod. Or. 1551, fol.9a

**İletişim/Contact****Adres/Address**

İstanbul Medeniyet Üniversitesi, Güney Kampüsü,  
D-100 Karayolu, No: 98, Dumlupınar, Kadıköy/İstanbul  
Tel: +90 216 280 33 33  
Sertifika No: 51797

Web: <https://ceride.medeniyet.edu.tr>

E-mail: [ceride@medeniyet.edu.tr](mailto:ceride@medeniyet.edu.tr)

**Sosyal Medya/Social Media**

X/Twitter <https://twitter.com/Ceridergi>

Facebook <https://www.facebook.com/profile.php?id=100094350108197>

Instagram <https://www.instagram.com/ceride.dergi/>

LinkedIn <https://www.linkedin.com/company/97864509/admin/feed/posts/>

**Baskı ve Cilt**

Optimum Basım San. ve Tic. Ltd. Şti.  
Tevfikbey Mah. Dr. Ali Demir Cad. No: 51/1  
34295 Küçükçekmece/İstanbul  
Tel.: +90 212 463 71 25 • Faks: +90 212 465 30 83  
[www.optimumbasim.com](http://www.optimumbasim.com) • Sertifika No: 41707

# İçindekiler/Contents

5 Editör'den: Niçin Çıkıyoruz?  
SELİM KARAHASANOĞLU

24 From the Editor: Why Publish?  
SELİM KARAHASANOĞLU / Çeviri-Translated by: YASEMİN TUĞYAN

---

## Makaleler/Articles

---

45 'Öz.ne'nin kıyâmı: 'Ben', 'Biz' ve 'Kendilik' hakkında nazarî bir çözümleme  
The Standing of the Self: A Theoretical Analysis of the 'I', 'We' and 'Self'  
İHSAN FAZLIOĞLU

64 Geçmiş ve Gelecek Arasında "Ben":  
Abdullah el-Ahîskavî'nin Otobiyografisi  
The "Self" Between Past and Future:  
Abdullah al-Ahîskavî's Autobiography  
İBRAHİM HALİL AYTEN

129 Osmanlı Literatüründe Kadın Ben-Anlatılarına Bir Katkı:  
Çerkes Mehmed Şartlık Beg'in Hâtunu Hafize Kadın'ın 1805-1808  
Tarihli Rüya Anlatıları  
A Contribution to Women's Self-Narratives in Ottoman Literature:  
The Dream Narratives of Hafize Kadın, Wife of Çerkes Mehmed  
Şartlık Beg (1805-1808))  
ELMİN ALİYEV

---

## 141 Çeviri/Translation

---

148 Bir Tarih Kaynağı Olarak Hatırat (Memoires als geschiedbron)  
Memoirs as a Historical Source  
JACQUES PRESSER (1899-1970) /  
Çeviri-Translated by: İSMAİL HAKKI KADI

---

**156 Araştırma Notları/Research Notes**

---

156 "Osmanlı Literatüründe Ben-Anlatıları: Envanter-Analiz (1500-1800)"  
Başlıklı TÜBİTAK Projesi ve İstanbul Grubunun Çalışmaları I  
GÜLŞEN YAKAR

162 TÜBİTAK Project Titled "Ottoman Ego-Documents: Inventory, Analysis  
(1500-1800)" and the Research Activities of the Istanbul Group I  
GÜLŞEN YAKAR / Çeviri-Translated by: YASEMİN TUĞYAN

---

**169 Kitabiyat/Book Reviews**

---

169 Historicizing Life-Writing and Egodocuments in Early Modern Europe  
(ed. by J. R. Farr, and Guido Ruggiero)  
BATUHAN AKSU

174 Emotions in the Ottoman Empire: Politics, Society,  
and Family in the Early Modern Era (Nil Tekgül)  
ASLI ÇİFTÇİ

179 Tuhfetü'l- İhvân: XVI. Yüzyıldan Bir Kâtibin Sergüzeşti  
(İnceleme – Tenkitli Metin) (Bosnalı İntizâmî)  
MİNE KARATAŞ

---

**183 Konferans Raporu/Conference Report**

---

183 Report on the Symposium "Ottoman Ego-Documents":  
Towards an Inventory of Ottoman Ego-Documents  
SEMRA ÇÖREKÇİ

---

**199 Arşivden Bir Ben-Anlatısı/An Ego-Document from the  
Ottoman Archives**

---

199 Hacı Şerife'nin Arzuhâli  
KEMAL GURULKAN (haz.)

202 Sultan İbrahim'e (ö. 1648) ait Beyaz Üzerine Hatt-ı Hümayun  
BURAK MUHSİN AKIN (haz.)

204 Sultan III. Ahmed'e (ö. 1736) ait Beyaz Üzerine Hatt-ı Hümayun  
ŞADUMAN TUNCER (haz.)